

忠誠服務
物業管理
生意投資
免費估價
房屋買賣



王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
公司: 438-1455
住宅: 254-2567

一月新盤
▲十三街近乃路，兩睡房土庫屋，九萬九。
▲列治文四街三睡房，廿六年新，需三萬首。
▲八街近乃路一睡房柏文，有風景，八萬六。
▲CHILLIWACK市中心五萬五。
▲地，豪華九十位唐餐館，面積約二千六百尺，廚房設備一流，有烈酒牌，生意年約廿九萬元，六年批約，另有淨批，月租三千三百元，價十四萬九千。(面議詳情)
▲休拿備京士威中果舖，生意日營七百餘，另有啤酒樽收入，價三萬九。
▲西區十六街果舖，生意日營約五百，架排新舖，價三萬九。
▲高陵林中心，四十位咖啡室，生意日營約五百，價五萬九。
商業樓、入息屋、耕地
▲十五街近乃路六單房入息屋，月入千多元，需約六萬元首期，降價十二萬餘。
▲十二街近乃路四單房另兩睡房柏文入息屋，需約五萬五首期，降價十二萬餘。
▲休拿備商業樓，月入約八百，價十六萬。
▲休拿備五年新商業樓，年入七萬餘，價七十九萬。

實業投資
▲舖街角四層高磚樓，樓上卅九租柏文，地面六租商業舖位，年收十二萬，開價一百一十五萬。
▲雲東區，十四年新柏文一座卅九租，年收十七萬，開價一百七十萬，五十萬現款可成交。
▲五街近CAMBIE街工業貨倉一座500X120，每年收租二萬四千元，無雜費，開價卅五萬，可還價。
▲一英畝地在烈治文，近商業區，大有前途，卅五萬，現有租收每月一千五百元。
▲中區超級市場，在雲東區，有停車場，短租期，七萬七千元。
▲每日有千二百元生意雜貨店，在喜士定東街，開價八萬餘。
▲雲東區西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿年，志願退休，開價卅六萬九千元，樓上有四睡房，可居住或出租。



關聯耀
KEITH QUAN
Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
公司電話: 266-4155 住家電話: 266-8988

實業投資
▲舖街角四層高磚樓，樓上卅九租柏文，地面六租商業舖位，年收十二萬，開價一百一十五萬。
▲雲東區，十四年新柏文一座卅九租，年收十七萬，開價一百七十萬，五十萬現款可成交。
▲五街近CAMBIE街工業貨倉一座500X120，每年收租二萬四千元，無雜費，開價卅五萬，可還價。
▲一英畝地在烈治文，近商業區，大有前途，卅五萬，現有租收每月一千五百元。
▲中區超級市場，在雲東區，有停車場，短租期，七萬七千元。
▲每日有千二百元生意雜貨店，在喜士定東街，開價八萬餘。
▲雲東區西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿年，志願退休，開價卅六萬九千元，樓上有四睡房，可居住或出租。

▲北本拿備十二年新三睡房大屋，6641 LOCSDALE街，60X122地，土庫完成，雙車房，開價十九萬五，請電約參觀。

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. C.B. (域多利夾項士威)
公司電話: 879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機: 524-8581 PAGER No. 2204

代理 ICBC
● 汽車保險
● 換領車牌 ● 轉讓燕梳
● 代理各大保險公司
● 房屋物業 ● 生意燕梳
● 忠誠服務 ● 價錢相宜
● 店則停車 ● 無須久候
● 詳細解答 ● 保險問題
● 請電譚君 ● 或司徒太

DAVID TAM 譚清華
▲東區商業樓，四租柏文，一舖位，十萬元低價。
▲西區商業樓，五租柏文，十九萬九。
▲十租柏文樓宇，四十七萬。
▲近舖街，六年新屋，熱水暖氣，紅瓦面，土庫完成。
▲西區廿餘年新三睡房，新天面，土庫部份完成，開價十三萬五。
▲新屋6663 GLADSTONE近域多利街，面積千呎，五十呎地。
▲近域多利街平房，自住兼收租，九萬九。
▲一〇〇〇東十三街，四萬首，月入千四。
▲廿餘年新雙連屋，三睡房，月入千四。
▲一〇三〇東十三街，三睡房，月入千四。
▲六十呎地，兩睡房有土庫，十一萬五。
▲街角兩層商業樓，兩租柏文，一舖位，十萬五。
▲街角兩層商業樓，兩租柏文，一舖位，十萬五。

GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
謝大鈞 電話: 278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618

售急
▲本波比最旺商業區，鄰近麥當勞及MID，DLE GATE商場，舖位二間，另後有二貨倉，樓上四租住宅，有部份十三厘半按揭，開價卅萬餘。
▲近高陵林購物中心旺西餐館，日做約六百元，長批，器具設備佳，開價十二萬元，請還價。
▲離埠中型餐館，每日生意八百元，請還價。
▲170商業地，鄰近高尚住宅區，無競爭，開價廿六萬五千。
▲四七八四域多利街二街，三睡房，土庫完成，廳房浴廁開價十六萬九。
▲SURREY埠一年新屋，可接銀期六萬元，十三厘半，業主離埠急售。
▲亞柏文一組，六年新，一睡房，七街東近菲沙，開價六萬餘。
▲一六六號東二街柏文地卅三乘一二二，五大睡房，兩套浴廁，內部翻新好，人見人愛，開價十二萬九。請還價。
▲華埠亞街七七五號新TOWN HOUSE，兩睡房，兩廁，設計新穎，有天窗，開價十一萬餘。
▲雲東區多利街大單邊舖，地點好，設備優良，有鮮花及盆花，銷路甚大，樓上四大睡房，開價三十三萬九千五。
▲西區果舖日做約三百八十八開價九萬九，業主離埠急售，請快還價。
▲4081 MILLER ST. 近京士威四租入息屋兩套，浴廁一萬餘。
▲近BREWSTER三睡房，廿三乘一〇八，開價九萬五。

Success in Autoplan
"SUCCESS IN INSURANCE"
BETTER RATES, BETTER SERVICE

鍾天賜 876-4575
商業樓出讓：
(一)三間商業舖在POWELL街夾VICTORIA DRIVE，價十六萬五千元。
(二)西區高尚商業中心，在GRANVILLE夾七十街，五十呎乘九十八呎地(STRAIT-TITLE)，僅出售地下一層，五年新，兩間商業舖位及一間醫生樓共三千五百呎面積，價廿九萬元，接充十二萬銀期，十厘二五利息，投資好機會。

伍澤森 327-7842
(一)中型超級市場，三千平方呎，十餘泊車位，上等設備，每年生意四十餘萬，業主經營十年，志在退休，平賣七萬五另點貨，銀期價錢可商量，誠投資良機，切勿錯過。
(二)新屋一連兩間，一千四百餘平方呎，熱水暖氣，鉛板牆身，在1400 RENFREW ST.週末二至四時開放。
(三)工業區小型咖啡店，五天半營業，日做五百五十元，只開售一萬二千元，急售。

徐松齡 263-9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處電話: 687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

ALEX T. L. YUEN 阮廷華
254-7333
阮廷華君現加入本公司為僑胞服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本地地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託，阮君自當竭誠服務。

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意

▲雲東區，三睡房屋，千餘尺，標準地，十一萬九。
▲東廿一街，八年新視屋三睡房土庫完成，十七萬餘，有價議。
▲炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
▲市內煤氣鎮服裝精品店生意，租批長，取價四萬九千元。
▲四睡房闊大屋，地點好，50X109地，月入八百元，取價十一萬七。

馮沾 (Jim Fong)
公司: 736-3831 或 687-7711 PAGER 410 (24小時)
住家: 733-4736
UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

代理買賣一切地產
物業，免費估價。

房屋
▲東區新屋，地點適中，十九萬多。
▲西區高尚住宅，四房，宏大客廳，山及海風景，三廁浴室，土庫完成，地大，環境優美，四十八萬九。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地100X839，游泳池，六十八萬。
▲西區四層新四房，兩廁，二千九百尺，土庫完成，三十二萬五千。
▲西區，OAKRIDGE五房華麗大屋，三十八萬九。
▲西區7662 CAMBIE ST. 雙連屋，地大，一連土庫完成，三十五萬九千。
商業樓
▲4138喜士定東街，有雜貨淨收入，開價二十萬。
▲八年新磚樓，兩睡房，兩租柏文及高大土庫，3391-3395 KINGSWAY，四十二萬。
▲西區，GRANVILLE ST. 一年新磚樓，兩睡房，七十九萬，分期付款業主。
▲西區興旺地區，十四年新磚樓，七十萬。
▲近邊街生機，位於商業中心，四十七萬。
▲旺街商業地，九十九萬，一百一十五萬。
▲二層新三睡房，六個舖位，政府及律師租客，兩畝地，二百九十萬。
▲西區，WEST BROADWAY，兩舖位及四柏文，六十九萬。
栢文樓
▲東區十一年新八租柏文，有陽台，四十多萬。
▲東區四十五租石屋大廈，一百九十八萬。
▲東區二十二年新八租柏文，三百八十萬。
▲西區二十四租，一百四十萬。
生意
▲西區四街COFFEE SHOP，日做四百，開價五萬七千九百。
▲位於GRANVILLE夾BROADWAY西人珠寶鐘錶修理店，生意好，年老退休，十萬多(連貨在內)。
▲西區士多生意，日做七百，四萬五千。
▲北雲華商場內唐餐館五十六個座位，八萬五千。
▲裝修華麗中西餐館，位於大商場內，八十至一百座位，二十多萬。

特價急賣
①唐人街兩年新半邊好屋，七萬九千。
②611 PRIOR ST. 上下合法，八萬九千。
③東區十四年新三睡房，新地盤，土庫完成，已租出，地大，8X130，接供十一厘息按揭，機會難逢，特快出售。
④2042 E. 49 AVE. 實淨保養良好兩房，及土庫房，廳、浴室、廚房，地33X144。
⑤21號WEST 60 AVE. 六年新，三房，客廳，主人房有廁所，土庫有新房，廚房，廳等請快還價。
⑥4765 REID ST. 平屋二房，八萬多。